

11:1	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΓΕΝΕΤΟ egeneto G1096 vi 2Aor midD 3 Sg it-BECAME	ΟΤΕ hote G3753 Adv when	ΕΤΕΛΕCΕΝ etelesen G5055 vi Aor Act 3 Sg FINISHES	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥC iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΔΙΑΤΑCΩΝ diatassOn G1299 vp Pres Act Nom Sg m prescribing	ΤΟΙC tois G3588 t_ Dat Pl m to-THE
------	---	--	--	---	---	--	--	---

¹ . And it came to pass, when Jesus had made an end of commanding his twelve disciples, he departed thence to teach and to preach in their cities.

ΔΩΔΕΚΑ dOdeka G1427 a_ Nom twelve	ΜΑΘΗΤΑΙC mathEtaiC G3101 n_ Dat Pl m LEARNers disciples	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	ΜΕΤΕΒΗ metebE G3327 vi 2Aor Act 3 Sg He-after-STEPped he-proceeded	ΕΚΕΙΘΕΝ ekeithen G1564 Adv thence	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΔΙΔΑCΚΕΙΝ didaskein G1321 vn Pres Act TO-BE-TEACHING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
--	---	--	--	--	---	---	---

ΚΗΡΥCΣΕΙΝ kErussein G2784 vn Pres Act TO-BE-PROCLAIMING to-be-heralding	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΑΙC tais G3588 t_ Dat Pl f THE	ΠΟΛΕCΙΝ polesin G4172 n_ Dat Pl f cities	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them
---	--	--	---	---

11:2	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΙΩΑΝΝΗC iOannEs G2491 n_ Nom Sg m JOHN	ΑΚΟΥCΑC akousas G191 vp Aor Act Nom Sg m HEARing	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΩ tO G3588 t_ Dat Sg n THE	ΔΕCΜΩΤΗΡΙΩ desmOtEriO G1201 n_ Dat Sg n BIND-place prison	ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n THE	ΕΡΓΑ erga G2041 n_ Acc Pl n ACTS works
------	---	---	---	---	--	--	---	--	--

² Now when John had heard in the prison the works of Christ, he sent two of his disciples,

ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΧΡΙCΤΟΥ christou G5547 n_ Gen Sg m ANOINTED Christ	ΠΕΜΨΑC pempCac G3992 vp Aor Act Nom Sg m SENDing	ΔΥΟ duo G1417 a_ Nom TWO	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE	ΜΑΘΗΤΩΝ mathEtOn G3101 n_ Gen Pl m LEARNers disciples	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him
---	--	---	---	---	---	--

11:3	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΑΥΤΩ autO G846 pp Dat Sg m to-Him	CΥ su G4771 pp 2 Nom Sg YOU	ΕΙ ei G1488 vi Pres vxx 2 Sg ARE	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΕΡΧΟΜΕΝΟC erchomenoc G2064 vp Pres midD/pasD Nom Sg m One-COMING one-coming	Η E G2228 Part OR
------	--	--	--	---	---	---	--------------------------------------

³ And said unto him, Art thou he that should come, or do we look for another?

ΕΤΕΡΟΝ heteron G2087 a_ Acc Sg m DIFFERENT different-one	ΠΡΟCΔΟΚΩΜΕΝ proCdokOmen G4328 vi Pres Act 1 Pl WE-MAY-BE-TOWARD-SEEMING we-may-be-hoping
--	--

11:4	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΠΟΚΡΙΘΕΙC apokritheic G611 vp Aor pasD Nom Sg m answerING	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΙΗΣΟΥC iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	ΕΙΠΕΝ eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	ΑΥΤΟΙC autoic G846 pp Dat Pl m to-them	ΠΟΡΕΥΘΕΝΤΕC poreuthentes G4198 vp Aor pasD Nom Pl m BEING-GONE
------	---	---	---	--	--	---	---

⁴ Jesus answered and said unto them, Go and shew John again those things which ye do hear and see:

ΑΠΑΓΓΕΙΛΑΤΕ apaggelate G518 vm Aor Act 2 Pl FROM-MESSAGE report-ye !	ΙΩΑΝΝΗ iOannE G2491 n_ Dat Sg m to-JOHN	Α ha G3739 pr Acc Pl n WHICH	ΑΚΟΥΕΤΕ akouete G191 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-HEARING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΒΛΕΠΕΤΕ blepete G991 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-lookING are-observing
--	--	---	---	---	--

11:5	ΤΥΦΛΟΙ tuphloi G5185 a_ Nom Pl m BLIND-ones blind-ones	ΑΝΑΒΛΕΠΟΥCΙΝ anablepousin G308 vi Pres Act 3 Pl ARE-UP-lookING are-receiving-sight	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΧΩΛΟΙ chOloi G5560 a_ Nom Pl m LAME-ones lame-ones	ΠΕΡΙΠΑΤΟΥCΙΝ peripatousin G4043 vi Pres Act 3 Pl ARE-ABOUT-TREADING are-walking	ΛΕΠΡΟΙ leprou G3015 a_ Nom Pl m lepers	ΚΑΘΑΡΙΖΟΝΤΑΙ katharizontai G2511 vi Pres Pas 3 Pl ARE-belING-cleansED ARE-belING-cleansED
------	--	--	---	--	---	---	---

⁵ The blind receive their sight, and the lame walk, the lepers are cleansed, and the deaf hear, the dead are raised up, and the poor have the gospel preached to them.

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΚΩΦΟΙ kOphoi G2974 a_ Nom Pl m MUTE-ones deaf-mutes	ΑΚΟΥΟΥCΙΝ akouousin G191 vi Pres Act 3 Pl ARE-HEARING	ΝΕΚΡΟΙ nekrou G3498 a_ Nom Pl m DEAD-ones dead-ones	ΕΓΕΙΡΟΝΤΑΙ egeirontai G1453 vi Pres Pas 3 Pl ARE-belING-ROUSED	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΤΩΧΟΙ ptOchoi G4434 a_ Nom Pl m POOR-ones poor-ones
---	---	--	---	---	---	--

ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΟΝΤΑΙ euaggelizontai G2097 vi Pres Pas 3 Pl ARE-belING-WELL-MESSAGizED are-being-brought-the-well-message
--

11:6	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΜΑΚΑΡΙΟC makarios G3107 a_ Nom Sg m HAPPY	ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg he-IS	ΟC hoc G3739 pr Nom Sg m WHO	ΕΑΝ ean G1437 Cond IF-EVER	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	CΚΑΝΔΑΛΙCΘΗ skandalisthE G4624 vs Aor Pas 3 Sg MAY-BE-BEING-SNARED	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΕΜΟΙ emoi G1698 pp 1 Dat Sg ME
------	---	--	---	---	---	--	---	--	---

⁶ And blessed is [he], whosoever shall not be offended in me.

11:7	ΤΟΥΤΩΝ	ΔΕ	ΠΟΡΕΥΟΜΕΝΩΝ	ΗΡΞΑΤΟ	Ο	ΙΗΣΟΥΣ	ΛΕΓΕΙΝ	ΤΟΙΣ
	toutOn	de	poreuomenOn	Erxato	ho	iEsous	legein	tois
	G5130	G1161	G4198	G756	G3588	G2424	G3004	G3588
	pd Gen Pl m	Conj	vp Pres midD/pasD Gen Pl m	vi Aor midD 3 Sg	t_Nom Sg m	n_Nom Sg m	vn Pres Act	t_Dat Pl m
	OF-these	YET	GOING	begins	THE	JESUS	TO-BE-say/NG	to-THE

7 . And as they departed, Jesus began to say unto the multitudes concerning John, What went ye out into the wilderness to see? A reed shaken with the wind?

ΟΧΛΟΙΣ	ΠΕΡΙ	ΙΩΑΝΝΟΥ	ΤΙ	ΕΞΗΛΘΕΤΕ	ΕΙΣ	ΤΗΝ	ΕΡΗΜΟΝ	ΘΕΑΣΑΣΘΑΙ	ΚΑΛΑΜΟΝ
ochlois	peri	iOannou	ti	exElthete	eis	tEn	erEmon	theasasthai	kalamon
G3793	G4012	G2491	G5101	G1831	G1519	G3588	G2048	G2300	G2563
n_Dat Pl m	Prep	n_Gen Sg m	pi Acc Sg n	vi 2Aor Act 2 Pl	Prep	t_Acc Sg f	a_Acc Sg f	vn Aor midD	n_Acc Sg m
THRONGS	ABOUT	JOHN	ANY	YE-OUT-CAME	INTO	THE	DESOLATE	TO-gaze	REED
			what ?	ye-came-out			wilderness	to-gaze-at	

ΥΠΟ	ΑΝΕΜΟΥ	ΣΑΛΕΥΟΜΕΝΟΝ
hupo	anemou	saleuomenon
G5259	G417	G4531
Prep	n_Gen Sg m	vp Pres Pas Acc Sg m
by	WIND	be/NG-SHAKEN

11:8	ΑΛΛΑ	ΤΙ	ΕΞΗΛΘΕΤΕ	ΙΔΕΙΝ	ΑΝΘΡΩΠΟΝ	ΕΝ	ΜΑΛΑΚΟΙΣ	ΙΜΑΤΙΟΙΣ
	alla	ti	exElthete	idein	anthrOpon	en	malakois	himatiois
	G235	G5101	G1831	G1492	G444	G1722	G3120	G2440
	Conj	pi Acc Sg n	vi 2Aor Act 2 Pl	vn 2Aor Act	n_Acc Sg m	Prep	a_Dat Pl n	n_Dat Pl n
	but	ANY	YE-OUT-CAME	TO-BE-PERCEIVING	human	IN	SOFT	GARMENTS
		what ?	ye-came-out					

8 But what went ye out for to see? A man clothed in soft raiment? behold, they that wear soft [clothing] are in kings'houses.

ΗΜΦΙΕΣΜΕΝΟΝ	ΙΔΟΥ	ΟΙ	ΤΑ	ΜΑΛΑΚΑ	ΦΟΡΟΥΝΤΕΣ	ΕΝ
Emphiesmenon	idou	hoi	ta	malaka	phorountes	en
G294	G2400	G3588	G3588	G3120	G5409	G1722
vp Perf Pas Acc Sg m	vm 2Aor Act 2 Sg	t_Nom Pl m	t_Acc Pl n	a_Acc Pl n	vp Pres Act Nom Pl m	Prep
HAVING-been-ENVELOPED-IN	BE-PERCEIVING	THE-ones	THE	SOFTnesses	CARRYING	IN
having-been-garbed	lo !	the-ones		soft-garments	wearing	

ΤΟΙΣ	ΟΙΚΟΙΣ	ΤΩΝ	ΒΑΣΙΛΕΩΝ	ΕΙΣΙΝ
tois	oikois	tOn	basileOn	eisin
G3588	G3624	G3588	G935	G1526
t_Dat Pl m	n_Dat Pl m	t_Gen Pl m	n_Gen Pl m	vi Pres vxx 3 Pl
THE	HOMES	OF-THE	KINGS	ARE
	houses			

11:9	ΑΛΛΑ	ΤΙ	ΕΞΗΛΘΕΤΕ	ΙΔΕΙΝ	ΠΡΟΦΗΤΗΝ	ΝΑΙ	ΛΕΓΩ	ΥΜΙΝ	ΚΑΙ
	alla	ti	exElthete	idein	prophEtEn	nai	legO	humin	kai
	G235	G5101	G1831	G1492	G4396	G3483	G3004	G5213	G2532
	Conj	pi Acc Sg n	vi 2Aor Act 2 Pl	vn 2Aor Act	n_Acc Sg m	Part	vi Pres Act 1 Sg	pp 2 Dat Pl	Conj
	but	ANY	YE-OUT-CAME	TO-BE-PERCEIVING	BEFORE-AVERer	YEA	I-AM-saying	to-YOU(P)	AND
		what ?	ye-came-out		prophet	yes		to-ye	

9 But what went ye out for to see? A prophet? yea, I say unto you, and more than a prophet.

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΝ	ΠΡΟΦΗΤΟΥ
perissoteron	prophEtou
G4053	G4396
a_Nom Sg n Cmp	n_Gen Sg m
more-excessive	OF-BEFORE-AVERer
exceedingly-more	of-prophet

11:10	ΟΥΤΟΣ	ΓΑΡ	ΕΣΤΙΝ	ΠΕΡΙ	ΟΥ	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ	ΙΔΟΥ	ΕΓΩ
	houtos	gar	estin	peri	hou	gegraptai	idou	ego
	G3778	G1063	G2076	G4012	G3739	G1125	G2400	G1473
	pd Nom Sg m	Conj	vi Pres vxx 3 Sg	Prep	pr Gen Sg m	vi Perf Pas 3 Sg	vm 2Aor Act 2 Sg	pp 1 Nom Sg
	this-one	for	IS	ABOUT	WHOM	it-HAS-been-WRITTEN	BE-PERCEIVING	I
	this-one						lo !	

10 For this is [he], of whom it is written, Behold, I send my messenger before thy face, which shall prepare thy way before thee.

ΑΠΟΣΤΕΛΛΩ	ΤΟΝ	ΑΓΓΕΛΟΝ	ΜΟΥ	ΠΡΟ	ΠΡΟΣΩΠΟΥ	ΟΥ	ΟΣ
apostellO	ton	aggelon	mou	pro	prosOpou	sou	hos
G649	G3588	G32	G3450	G4253	G4383	G4675	G3739
vi Pres Act 1 Sg	t_Acc Sg m	n_Acc Sg m	pp 1 Gen Sg	Prep	n_Gen Sg n	pp 2 Gen Sg	pr Nom Sg m
AM-commission/NG	THE	MESSENGER	OF-ME	BEFORE	face	OF-YOU	WHO
am-dispatching							

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΕΙ	ΤΗΝ	ΟΔΟΝ	ΟΥ	ΕΜΠΡΟΣΘΕΝ	ΟΥ
kataskeuasei	tEn	hodon	sou	emprosthen	sou
G2680	G3588	G3598	G4675	G1715	G4675
vi Fut Act 3 Sg	t_Acc Sg f	n_Acc Sg f	pp 2 Gen Sg	Prep	pp 2 Gen Sg
SHALL-BE-construct/NG	THE	WAY	OF-YOU	IN-TOWARD-PLACE	OF-YOU
		road		in-front-of	you

11:11	ΑΜΗΝ	ΛΕΓΩ	ΥΜΙΝ	ΟΥΚ	ΕΓΗΓΕΡΤΑΙ	ΕΝ	ΓΕΝΝΗΤΟΙΣ	ΓΥΝΑΙΚΩΝ
	amEn	legO	humin	ouk	egEgertai	en	gennEtois	gunaikOn
	G281	G3004	G5213	G3756	G1453	G1722	G1084	G1135
	Hebrew	vi Pres Act 1 Sg	pp 2 Dat Pl	Part Neg	vi Perf Pas 3 Sg	Prep	a_Dat Pl m	n_Gen Pl f
	AMEN	I-AM-saying	to-YOU(P)	NOT	HAS-been-ROUSED	IN	ones-generated	OF-WOMEN
	verily		to-ye			among	ones-born	

11 Verily I say unto you, Among them that are born of women there hath not risen a greater than John the Baptist: notwithstanding he that is least in the kingdom of heaven is greater than he.

ΜΕΙΖΟΝ	ΙΩΑΝΝΟΥ	ΤΟΥ	ΒΑΠΤΙΣΤΟΥ	Ο	ΔΕ	ΜΙΚΡΟΤΕΡΟΣ	ΕΝ	ΤΗ
meizon	iOannou	tou	baptistou	ho	de	mikroteros	en	tE
G3187	G2491	G3588	G910	G3588	G1161	G3398	G1722	G3588
a_Nom Sg m Cmp	n_Gen Sg m	t_Gen Sg m	n_Gen Sg m	t_Nom Sg m	Conj	a_Nom Sg m Cmp	Prep	t_Dat Sg f
GREATER	OF-JOHN	THE	DIPist	THE	YET	LITTTLER	IN	THE
			baptist			smaller-one		

ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΤΩΝ ΟΥΡΑΝΩΝ ΜΕΙΖΩΝ ΑΥΤΟΥ ΕΣΤΙΝ
 basileia tOn ouranOn meizOn autou estin
 G932 G3588 G3772 G3187 G846 G2076
 n_ Dat Sg f t_ Gen Pl m n_ Gen Pl m a_ Nom Sg m Cmp pp Gen Sg m vi Pres vxx 3 Sg
KINGdom OF-THE heavens GREATER OF-him IS

11:12 **ΑΠΟ ΔΕ ΤΩΝ ΗΜΕΡΩΝ ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΒΑΠΤΙΣΤΟΥ ΕΩΣ ΑΡΤΙ Η**
 apo de tOn hEmeRon iOannou tou baptistou heOs arti hE
 G575 G1161 G3588 G2250 G2491 G3588 G910 G2193 G737 G3588
 Prep Conj t_ Gen Pl f n_ Gen Pl f n_ Gen Sg m t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Conj Adv t_ Nom Sg f
FROM YET THE DAYS OF-JOHN THE DIPist baptist TILL at-PRESENT THE

12 And from the days of John the Baptist until now the kingdom of heaven suffereth violence, and the violent take it by force.

ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΤΩΝ ΟΥΡΑΝΩΝ ΒΙΑΖΕΤΑΙ ΚΑΙ ΒΙΑΣΤΑΙ ΑΡΠΑΖΟΥΣΙΝ ΑΥΤΗΝ
 basileia tOn ouranOn biazetai kai biastai harpazousin autEn
 G932 G3588 G3772 G971 G2532 G973 G726 G2193 G846
 n_ Nom Sg f t_ Gen Pl m vi Pres Pas 3 Sg Conj Conj n_ Nom Pl m vi Pres Act 3 Pl pp Acc Sg f
KINGdom OF-THE heavens IS-being-violently-forced AND FORCEful-ones ARE-SNATCHING her

11:13 **ΠΑΝΤΕΣ ΓΑΡ ΟΙ ΠΡΟΦΗΤΑΙ ΚΑΙ Ο ΝΟΜΟΣ ΕΩΣ ΙΩΑΝΝΟΥ**
 pantes gar hoi prophEtai kai ho nomos heOs iOannou
 G3956 G1063 G3588 G4396 G2532 G3588 G3551 G2193 G2491
 a_ Nom Pl m Conj t_ Nom Pl m n_ Nom Pl m Conj t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m Conj n_ Gen Sg m
ALL for THE BEFORE-AVERers AND THE LAW TILL OF-JOHN John

13 For all the prophets and the law prophesied until John.

ΠΡΟΕΦΗΤΕΥΣΑΝ
 proephEteusan
 G4395
 vi Aor Act 3 Pl
BEFORE-AVER
 prophesy

11:14 **ΚΑΙ ΕΙ ΘΕΛΕΤΕ ΔΕΞΑΣΘΑΙ ΑΥΤΟC ΕΣΤΙΝ ΗΛΙΑC Ο**
 kai ei thelete dexasthai autoc estin elias ho
 G2532 G1487 G2309 G1209 G846 G2076 G2243 G3588
 Conj Cond vi Pres Act 2 Pl vn Aor midD pp Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg n_ Nom Sg m t_ Nom Sg m
AND IF YE-ARE-WILLING TO-RECEIVE he IS ELIAS THE

14 And if ye will receive [it], this is Elias, which was for to come.

ΜΕΛΛΩΝ ΕΡΧΕΘΑΙ
 mellOn erchesthai
 G3195 G2064
 vp Pres Act Nom Sg m vn Pres midD/pasD
one-beING-ABOUT TO-BE-COMING
 one-being-about

11:15 **Ο ΕΧΩΝ ΩΤΑ ΑΚΟΥΕΙΝ ΑΚΟΥΕΤΩ**
 ho echOn ota akouein akouetO
 G3588 G2192 G3775 G191 G191
 t_ Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m n_ Acc Pl n vn Pres Act vm Pres Act 3 Sg
THE one-HAVING one-having EARS TO-BE-HEARING LET-him-BE-HEARING let-him-be-hearing !

15 He that hath ears to hear, let him hear.

11:16 **ΤΙΝΙ ΔΕ ΟΜΟΙΩCΩ ΤΗΝ ΓΕΝΕΑΝ ΤΑΥΤΗΝ ΟΜΟΙΑ ΕΣΤΙΝ**
 tini de homoiOsw tEn tEn genean tautEn homoia estin
 G5101 G1161 G3666 G3588 G1074 G3778 G3664 G2076
 pi Dat Sg n Conj vi Fut Act 1 Sg t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f pd Acc Sg f a_ Nom Sg f vi Pres vxx 3 Sg
to-ANY YET I-SHALL-BE-LIKenING THE generation this LIKE it-IS she-is

16 . But whereunto shall I liken this generation? It is like unto children sitting in the markets, and calling unto their fellows,

ΠΑΙΔΑΡΙΟΙC ΕΝ ΑΓΟΡΑΙC ΚΑΘΗΜΕΝΟΙC ΚΑΙ ΠΡΟCΦΩΝΟΥCΙΝ ΤΟΙC ΕΤΑΙΡΟΙC
 paidariois en agorais kathEmenois kai prosphOnousin tois etairois
 G3808 G1722 G58 G2521 G3808 G4377 G3588 G2083
 n_ Dat Pl n Prep n_ Dat Pl f vi Pres midD/pasD Dat Pl m Conj vp Pres Act Dat Pl m t_ Dat Pl m n_ Dat Pl m
to-lads IN BUY-places sittING AND TOWARD-SOUNDING to-THE COMRADES

ΑΥΤΩΝ
 autOn
 G846
 pp Gen Pl n
OF-them

11:17 **ΚΑΙ ΛΕΓΟΥCΙΝ ΗΥΛΗCΑΜΕΝ ΥΜΙΝ ΚΑΙ ΟΥΚ ΩΡΧΗCΑCΘΕ ΕΘΡΗΝΗCΑΜΕΝ**
 kai legousin hylEsamen ymin kai ouk orchEsasthe ethrEnEsamen
 G2532 G3004 G832 G5213 G2532 G3756 G3738 G2354
 Conj vp Pres Act Dat Pl m vi Aor Act 1 Pl pp 2 Dat Pl Conj Part Neg vi Aor midD 2 Pl vi Aor Act 1 Pl
AND ARE-sayING WE-FLAGEOLET to-YOU(P) AND NOT YE-DANCE WE-DIRGE we-wail

17 And saying, We have piped unto you, and ye have not danced; we have mourned unto you, and ye have not lamented.

ΥΜΙΝ ΚΑΙ ΟΥΚ ΕΚΟΨΑCΘΕ
 humin kai ouk ekopsasthe
 G5213 G2532 G3756 G2875
 pp 2 Dat Pl Conj Part Neg vi Aor Mid 2 Pl
to-YOU(P) AND NOT YE-STRIKE-(yourselves)
 to-ye ye-grieve

11:18	ΗΛΘΕΝ Elthen G2064 vi 2Aor Act 3 Sg CAME	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΙΩΑΝΝΗΣ iOannEs G2491 n_ Nom Sg m JOHN	ΜΗΤΕ mEte G3383 Conj NO-BESIDES neither	ΕΧΘΙΩΝ esthiOn G2068 vp Pres Act Nom Sg m EATING	ΜΗΤΕ mEte G3383 Conj NO-BESIDES nor	ΠΙΝΩΝ pinOn G4095 vp Pres Act Nom Sg m DRINKING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
-------	--	--	--	--	--	--	---	--

18 For John came neither eating nor drinking, and they say, He hath a devil.

ΛΕΓΟΥΣΙΝ legousin G3004 vi Pres Act 3 Pl THEY-ARE-sayING	ΔΑΙΜΟΝΙΟΝ daimonion G1140 n_ Acc Sg n demon	ΕΧΕΙ echei G2192 vi Pres Act 3 Sg he-IS-HAVING
--	---	--

11:19	ΗΛΘΕΝ Elthen G2064 vi 2Aor Act 3 Sg CAME	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΥΙΟΥ huios G5207 n_ Nom Sg m SON	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΑΝΘΡΩΠΟΥ anthrOpou G444 n_ Gen Sg m human	ΕΧΘΙΩΝ esthiOn G2068 vp Pres Act Nom Sg m EATING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
-------	--	--	--	--	---	--	--

19 The Son of man came eating and drinking, and they say, Behold a man gluttonous, and a winebibber, a friend of publicans and sinners. But wisdom is justified of her children.

ΠΙΝΩΝ pinOn G4095 vp Pres Act Nom Sg m DRINKING	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΛΕΓΟΥΣΙΝ legousin G3004 vi Pres Act 3 Pl THEY-ARE-saying	ΙΔΟΥ idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	ΑΝΘΡΩΠΟΣ anthrOpous G444 n_ Nom Sg m human	ΦΑΓΟΣ phagos G5314 n_ Nom Sg m EATer gluttonous	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΙΝΟΠΟΤΗΣ oinopotEs G3630 n_ Nom Sg m WINE-DRINKer
---	--	--	--	--	--	--	--

ΤΕΛΩΝΩΝ telOnOn G5057 n_ Gen Pl m OF-tribute-collectors	ΦΙΛΟΣ philos G5384 a_ Nom Sg m FOND-One friend	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΜΑΡΤΩΛΩΝ hamartOIOn G268 a_ Gen Pl m OF-missers of-sinners	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΔΙΚΑΙΩΘΗ edikaiOthE G1344 vi Aor Pas 3 Sg WAS-JUSTIFIED	Η hE G3588 t_ Nom Sg f THE	ΣΟΦΙΑ sophia G4678 n_ Nom Sg f WISDOM	ΑΠΟ apo G575 Prep FROM
---	---	--	--	--	--	--	---	--

ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl n THE	ΤΕΚΝΩΝ teknOn G5043 n_ Gen Pl n offsprings children	ΑΥΤΗΣ autEs G846 pp Gen Sg f OF-her
---	--	---

11:20	ΤΟΤΕ tote G5119 Adv then	ΗΡΞΑΤΟ Erxato G756 vi Aor midD 3 Sg He-begins	ΟΝΕΙΔΙΖΕΙΝ oneidizein G3679 vn Pres Act TO-BE-REPROACHING	ΤΑΣ tas G3588 t_ Acc Pl f THE	ΠΟΛΕΙΣ poleis G4172 n_ Acc Pl f cities	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΑΙΣ hais G3739 pr Dat Pl f WHICH	ΕΓΕΝΟΝΤΟ egenonto G1096 vi 2Aor midD 3 Pl BECAME occurred	ΑΙ hai G3588 t_ Nom Pl f THE
-------	--	---	---	---	--	---	--	--	--

20 Then began he to upbraid the cities wherein most of his mighty works were done, because they repented not:

ΠΛΕΙΣΤΑΙ pleistai G4118 a_ Nom Pl f MOST	ΔΥΝΑΜΕΙΣ dunameis G1411 n_ Nom Pl f ABILITIES powerful-deeds	ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΜΕΤΕΝΟΗΣΑΝ metenoEsan G3340 vi Aor Act 3 Pl THEY-after-MIND they-repent
--	---	---	--	--	--

11:21	ΟΥΑΙ ouai G3759 Inj WOE woe !	ΣΟΙ soi G4671 pp 2 Dat Sg to-YOU	ΧΟΡΑΖΙΝ chorazin G5523 ni proper CHORAZIN	ΟΥΑΙ ouai G3759 Inj WOE woe !	ΣΟΙ soi G4671 pp 2 Dat Sg to-YOU	ΒΗΘΣΑΙΔΑ bethsaida G966 ni proper BETHSAIDA	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΥΡΩ turO G5184 n_ Dat Sg f TYRE	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
-------	--	--	---	--	--	---	--	---	---	--	--

21 Woe unto thee, Chorazin! woe unto thee, Bethsaida! for if the mighty works, which were done in you, had been done in Tyre and Sidon, they would have repented long ago in sackcloth and ashes.

ΣΙΔΩΝΙ sidOni G4605 n_ Dat Sg f SIDON	ΕΓΕΝΟΝΤΟ egenonto G1096 vi 2Aor midD 3 Pl BECAME occurred	ΑΙ hai G3588 t_ Nom Pl f THE	ΔΥΝΑΜΕΙΣ dunameis G1411 n_ Nom Pl f ABILITIES powerful-deeds	ΑΙ hai G3588 t_ Nom Pl f THE	ΓΕΝΟΜΕΝΑΙ genomenai G1096 vp 2Aor midD Nom Pl f BECOMING occurring	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl YOU(Pl) ye	ΠΑΛΑΙ palai G3819 Adv OLD long-ago	ΑΝ an G302 Part EVER
---	--	--	---	--	---	---	--	---	--

ΕΝ en G1722 Prep IN	ΣΑΚΚΩ sakkO G4526 n_ Dat Sg m SACKCLOTH-of-hair sackcloth	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΣΠΟΔΩ spodO G4700 n_ Dat Sg m ASHES	ΜΕΤΕΝΟΗΣΑΝ metenoEsan G3340 vi Aor Act 3 Pl THEY-after-MIND they-repent
---	--	--	---	--

11:22	ΠΑΛΙΝ piEn G4133 Adv MOREly moreover	ΛΕΓΩ legO G3004 vi Pres Act 1 Sg I-AM-saying	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(Pl) to-ye	ΤΥΡΩ turO G5184 n_ Dat Sg f to-TYRE	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΣΙΔΩΝΙ sidOni G4605 n_ Dat Sg f SIDON to-Sidon	ΑΝΕΚΤΟΤΕΡΟΝ anektoteron G414 a_ Nom Sg n Cmp more-tolerable	ΕΣΤΑΙ estai G2071 vi Fut vxx 3 Sg it-SHALL-BE	ΕΝ en G1722 Prep IN
-------	---	--	--	---	--	---	---	---	---

22 But I say unto you, It shall be more tolerable for Tyre and Sidon at the day of judgment, than for you.

ΗΜΕΡΑ hEmera G2250 n_ Dat Sg f DAY	ΚΡΙΣΕΩΣ kriseOs G2920 n_ Gen Sg f OF-JUDGing	Η E G2228 Part OR than	ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(Pl) to-ye
--	--	---	--

11:23 **ΚΑΙ** **ΣΥ** **ΚΑΠΕΡΝΑΟΥΜ** **Η** **ΕΩΣ** **ΤΟΥ** **ΟΥΡΑΝΟΥ** **ΥΨΘΕΙΣΑ** **ΕΩΣ**
 kai su kapernaoum hE heOs tou ouranou upsOtheisa heOs
 G2532 G4771 G2584 G3588 G2193 G3588 G3772 G5312 G2193
 Conj pp 2 Nom Sg ni proper t_ Nom Sg f Conj t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m vp Aor Pas Nom Sg f Conj
AND **YOU** **CAPERNAUM** **THE-one** **TILL** **THE** **heaven** **BEING-HEIGHTENED** **TILL**
 the-one being-exalted

23 And thou, Capernaum, which art exalted unto heaven, shalt be brought down to hell: for if the mighty works, which have been done in thee, had been done in Sodom, it would have remained until this day.

ΔΔΟΥ **ΚΑΤΑΒΙΒΑΣΘΗ** **ΟΤΙ** **ΕΙ** **ΕΝ** **ΣΟΔΟΜΟΙΣ** **ΕΓΕΝΟΝΤΟ**
 hadou katabibasthEsE hoti ei en sodomois egenonto
 G86 G2601 G3754 G1487 G1722 G4670 G1096
 n_ Gen Sg m vi Fut Pas 2 Sg Conj Cond Prep n_ Dat Pl n vi 2Aor midD 3 Pl
OF-UN-PERCEIVED **YOU-SHALL-BE-BEING-DOWN-have-STEPizED** **that** **IF** **IN** **SODOM** **BECAME**
 unseen you-shall-be-being-subsidid that IF IN SODOM BECAME
 occurred

ΔΙ **ΔΥΝΑΜΕΙΣ** **ΔΙ** **ΓΕΝΟΜΕΝΑΙ** **ΕΝ** **ΣΟΙ** **ΕΜΕΙΝΑΝ** **ΑΝ** **ΜΕΧΡΙ** **ΤΗΣ**
 hai dunameis hai genomenai en soi emeinan an mechri tEs
 G3588 G1411 G3588 G1096 G1722 G4671 G3306 G302 G3360 G3588
 t_ Nom Pl f n_ Nom Pl f t_ Nom Pl f vp 2Aor midD Nom Pl f Prep pp 2 Dat Sg vi Aor Act 3 Pl Part Adv t_ Gen Sg f
THE **ABILITIES** **THE** **BECOMING** **IN** **YOU** **THEY-REMAIN** **EVER** **UNTO** **THE**
 powerful-deeds THE BECOMING occurring IN YOU THEY-REMAIN EVER UNTO THE

ΧΗΜΕΡΟΝ
 sEmeron
 G4594
 Adv
toDAY

11:24 **ΠΛΗΝ** **ΛΕΓΩ** **ΥΜΙΝ** **ΟΤΙ** **ΓΗ** **ΣΟΔΟΜΩΝ** **ΑΝΕΚΤΟΤΕΡΟΝ** **ΕΣΤΑΙ** **ΕΝ**
 plEn legO humin hoti gE sodomOn anektoteron estai en
 G4133 G3004 G5213 G3754 G1093 G4670 G414 G2424 G2071 G1722
 Adv vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Pl Conj n_ Dat Sg f n_ Gen Pl n a_ Nom Sg n Cmp vi Fut vxx 3 Sg Prep
MOREly **I-AM-saying** **to-YOU(P)** **that** **to-LAND** **OF-SODOM** **more-tolerable** **it-SHALL-BE** **IN**
 moreover I-AM-saying to-YOU(P) that to-LAND OF-SODOM more-tolerable it-SHALL-BE IN

24 But I say unto you, That it shall be more tolerable for the land of Sodom in the day of judgment, than for thee.

ΗΜΕΡΑ **ΚΡΙΣΕΩΣ** **Η** **ΣΟΙ**
 hEmera krisEsE hE soi
 G2250 G2920 G2228 G4671
 n_ Dat Sg f n_ Gen Sg f Part pp 2 Dat Sg
DAY **OF-JUDGING** **OR** **to-YOU**
 than

11:25 **ΕΝ** **ΕΚΕΙΝΩ** **ΤΩ** **ΚΑΙΡΩ** **ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΕΙΠΕΝ**
 en ekeinO tO kairO apokritheis o ho iEsous eipen
 G1722 G1565 G3588 G2540 G611 G3588 G2424 G2036
 Prep pp 2 Dat Sg m t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m vp Aor pasD Nom Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg
IN **that** **THE** **SEASON** **answerING** **THE** **JESUS** **said**

25 . At that time Jesus answered and said, I thank thee, O Father, Lord of heaven and earth, because thou hast hid these things from the wise and prudent, and hast revealed them unto babes.

ΕΞΟΜΟΛΟΓΟΥΜΑΙ **ΣΟΙ** **ΠΑΤΕΡ** **ΚΥΡΙΕ** **ΤΟΥ** **ΟΥΡΑΝΟΥ** **ΚΑΙ** **ΤΗΣ** **ΓΗΣ**
 exomologoumai soi pater kurie tou ouranou kai tEs gEs
 G1843 G4671 G3962 G2962 G3588 G2532 G3772 G2532 G601 G1093
 vi Pres Mid 1 Sg pp 2 Dat Sg n_ Voc Sg m n_ Voc Sg m t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Conj t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f
I-AM-OUT-avowING **to-YOU** **FATHER!** **Master!** **OF-THE** **heaven** **AND** **OF-THE** **LAND**
 I-am-acclaiming you FATHER! Master! OF-THE heaven AND OF-THE LAND
 earth

ΟΤΙ **ΑΠΕΚΡΥΨΑΣ** **ΤΑΥΤΑ** **ΑΠΟ** **ΣΟΦΩΝ** **ΚΑΙ** **ΣΥΝΕΤΩΝ** **ΚΑΙ** **ΑΠΕΚΑΛΥΨΑΣ** **ΑΥΤΑ**
 hoti apekrupsas tauta apo sophOn kai sunetOn kai apekalupsas auta
 G3754 G613 G5023 G575 G4680 G2532 G4908 G2532 G601 G846
 Conj vi Aor Act 2 Sg pd Acc Pl n Prep a_ Gen Pl m Conj a_ Gen Pl m Conj vi Aor Act 2 Sg pp Acc Pl n
that **YOU-FROM-HIDE** **these** **FROM** **WISE** **AND** **intelligent** **AND** **YOU-FROM-COVER** **them**
 you-conceal these these-things FROM WISE AND intelligent-intelligent-ones AND you-reveal

ΝΗΤΙΟΙΣ
 nEpiols
 G3516
 a_ Dat Pl m
to-minors

11:26 **ΝΑΙ** **Ο** **ΠΑΤΗΡ** **ΟΤΙ** **ΟΥΤΩΣ** **ΕΓΕΝΕΤΟ** **ΕΥΔΟΚΙΑ** **ΕΜΠΡΟΣΘΕΝ**
 nai ho patEr hoti houtOs egeneto eudokia emprosthen
 G3483 G3588 G3962 G3779 G1096 G2107 G1715
 Part t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m Conj Adv vi 2Aor midD 3 Sg n_ Nom Sg f Prep
YEA **THE** **FATHER** **that** **thus** **it-BECAME** **WELL-SEEMing** **IN-TOWARD-PLACE**
 in-front-of

26 Even so, Father: for so it seemed good in thy sight.

ΣΟΥ
 sou
 G4675
 pp 2 Gen Sg
OF-YOU
 you

11:27 **ΠΑΝΤΑ** **ΜΟΙ** **ΠΑΡΕΔΟΘΗ** **ΥΠΟ** **ΤΟΥ** **ΠΑΤΡΟΣ** **ΜΟΥ** **ΚΑΙ** **ΟΥΔΕΙΣ**
 panta moi paredothE upo tou patros mou kai oudeis
 G3483 G3427 G3860 G5259 G3588 G3962 G3450 G2532 G3762
 a_ Nom Pl n pp 1 Dat Sg vi Aor Pas 3 Sg Prep t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m pp 1 Gen Sg Conj a_ Nom Sg m
ALL **to-ME** **WAS-BESIDE-GIVEN** **by** **THE** **FATHER** **OF-ME** **AND** **NOT-YET-ONE**
 was-given-up by THE FATHER OF-ME AND NOT-YET-ONE
 no-one

27 All things are delivered unto me of my Father: and no man knoweth the Son, but the Father; neither knoweth any man the Father, save the Son,

and [he] to whomsoever the Son will reveal [him].

ΕΠΙΓΙΝΩΣΚΕΙ epiginOskei G1921 vi Pres Act 3 Sg IS-ON-KNOWING is-recognizing	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΥΙΟΝ huion G5207 n_ Acc Sg m SON	ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΠΑΤΗΡ patEr G3962 n_ Nom Sg m FATHER	ΟΥΔΕ oude G3761 Adv NOT-YET neither	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΠΑΤΕΡΑ patera G3962 n_ Acc Sg m FATHER
--	---	--	---	---	--	--	--	---	--

ΤΙΣ tis G5100 px Nom Sg m ANY anyone	ΕΠΙΓΙΝΩΣΚΕΙ epiginOskei G1921 vi Pres Act 3 Sg IS-ON-KNOWING is-recognizing	ΕΙ ei G1487 Cond IF	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΥΙΟΣ huios G5207 n_ Nom Sg m SON	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	Ω hO G3739 pr Dat Sg m to-WHOM	ΕΑΝ ean G1437 Cond IF-EVER
---	--	---	---	--	--	--	--	--

ΒΟΥΛΗΤΑΙ boulEtai G1014 vs Pres midD/pasD 3 Sg MAY-BE-intending	Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΥΙΟΣ huios G5207 n_ Nom Sg m SON	ΑΠΟΚΑΛΥΨΑΙ apokalupsai G601 vn Aor Act TO-FROM-COVER to-unveil
---	--	--	---

11:28 ΔΕΥΤΕ deute G1205 vm txx vxx 2 Pl HITHER hither-ye !	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME	ΠΑΝΤΕΣ pantes G3956 a_ Nom Pl m ALL	ΟΙ hoi G3588 t_ Nom Pl m THE-ones the	ΚΟΠΙΩΝΤΕΣ kopiOntes G2872 vp Pres Act Nom Pl m toiling ones-toiling	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	28 Come unto me, all [ye] that labour and are heavy laden, and I will give you rest.
---	---	--	---	--	--	--	--

ΠΕΦΟΡΤΙΣΜΕΝΟΙ pephortismenoi G5412 vp Perf Pas Nom Pl m HAVING-been-CARRYiZED having-been-laden	ΚΑΓΩ kagO G2504 pp 1 Nom Sg Con AND-I	ΑΝΑΠΑΥΣΩ anapausO G373 vi Fut Act 1 Sg SHALL-BE-UP-CEASING shall-be-giving-rest	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye
--	---	--	---

11:29 ΑΡΑΤΕ arate G142 vm Aor Act 2 Pl LIFT lift-ye !	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΖΥΓΟΝ zugon G2218 n_ Acc Sg m YOKE	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΕΦ eph G1909 Prep ON upon	ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΜΑΘΕΤΕ mathete G3129 vm 2Aor Act 2 Pl BE-LEARNING be-ye-learning !	ΑΠ ap G575 Prep FROM	ΕΜΟΥ emou G1700 pp 1 Gen Sg ME	29 Take my yoke upon you, and learn of me; for I am meek and lowly in heart: and ye shall find rest unto your souls.
--	---	--	---	--	---	--	---	--	--	--

ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΠΡΑΟΣ praos G4235 n_ Nom Sg m MEEK	ΕΙΜΙ eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg I-AM	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΑΠΕΙΝΟΣ tapeinos G5011 a_ Nom Sg m humble	ΤΗ tE G3588 t_ Dat Sg f to-THE	ΚΑΡΔΙΑ kardia G2588 n_ Dat Sg f HEART	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΥΡΗΣΕΤΕ heurEsete G2147 vi Fut Act 2 Pl YE-SHALL-BE-FINDING
--	--	---	--	--	--	---	--	--

ΑΝΑΠΑΥΣΙΝ anapausin G372 n_ Acc Sg f UP-CEASing rest	ΤΑΙΣ tais G3588 t_ Dat Pl f to-THE	ΨΥΧΑΙΣ psuchais G5590 n_ Dat Pl f souls	ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye
---	--	---	---

11:30 Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΖΥΓΟΣ zugos G2218 n_ Nom Sg m YOKE	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	ΧΡΗΣΤΟΣ chrEstos G5543 a_ Nom Sg m kind kindly	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΟ to G3588 t_ Nom Sg n THE	ΦΟΡΤΙΟΝ phortion G5413 n_ Nom Sg n load	ΜΟΥ mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	30 For my yoke [is] easy, and my burden is light.
--	--	--	---	---	--	---	---	---	---

ΕΛΛΑΦΡΟΝ elaphron G1645 a_ Nom Sg n LIGHT	ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS
---	---